

## Zmluva o výpožičke č. SSV/OSP/001/2024

uzatvorená podľa ustanovenia § 659 nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)  
medzi

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a. s.  
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023  
zastúpenie: Mgr. Eva Surovková, poverená vedením oddelenia sociálnej podpory pre seniorov a ľudí so znevýhodnením na základe poverenia č. 22/2024

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

### Galéria mesta Bratislavy

sídlo: Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava 1  
IČO: 00179752  
Zastúpenie: Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka  
Kontaktná osoba: Bc. Pavol Beliš, [REDACTED]

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spoločne ďalej len „Zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

## Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vybraných právnych vzťahov, práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s vypožičaním predmetu výpožičky podľa tejto Zmluvy.
2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou požičiavateľa je záväzok odovzdať vypožičiavateľovi bezodplatne do užívania hnutelné veci špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy (ďalej len ako „predmet výpožičky“).
3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou vypožičiavateľa je záväzok predmet výpožičky od požičiavateľa prevziať, chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením, použiť predmet výpožičky výlučne v súlade s účelom tejto Zmluvy a vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v lehote a spôsobom podľa tejto Zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je oprávnený využívať predmet výpožičky na bezbariérové sprístupnenie svojich služieb, objektov alebo priestorov, najmä pre ľudí so zdravotným znevýhodnením alebo iné skupiny ľudí vyžadujúcich bezbariérový prístup.

## Článok II Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom k obvyklému užívaniu do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
2. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak pominul dôvod jeho užívania na účely pre ktoré bol vypožičaný.
3. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak je ten používaný v rozpore s účelom podľa článku I bod 4 tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky do 5 dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie predmetu výpožičky.

5. Požičiatateľ nie je povinný v prípade nefunkčnosti predmetu výpožičky zabezpečiť nový predmet výpožičky.
6. Vypožičiatateľ sa zaväzuje:
  - a) prevziať predmet výpožičky a používať ho len na dohodnutý účel v súlade podľa článku I bod 4 tejto Zmluvy,
  - b) bezodkladne písomne informovať požičiatateľa o nutnosti vykonania opráv predmetu výpožičky,
  - c) chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou, zničením a odcudzením,
  - d) bezodkladne písomne informovať požičiatateľa o poškodení, strate, zničení alebo odcudzenia predmetu výpožičky,
  - e) používať predmet výpožičky len v súlade s návodom na jeho používanie.
7. Vypožičiatateľ je zodpovedný za škodu na predmete výpožičky v prípade, ak ten bude použitý nevhodným spôsobom, a/alebo v rozpore s návodom na jeho používanie.
8. Po ukončení tejto Zmluvy je vypožičiatateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal s ohľadom na jeho obvyklé opotrebovanie najneskôr do 5 dní od zániku tejto Zmluvy.
9. Počas doby trvania tejto Zmluvy je vypožičiatateľ povinný umožniť požičiatateľovi kedykoľvek vykonať kontrolu technického stavu predmetu výpožičky.
10. Vypožičiatateľ je povinný vykonať fyzickú inventarizáciu predmetu výpožičky v termíne určenom požičiatateľom a písomný zápis o vykonaní inventarizácie predmetu výpožičky zaslať požičiatateľovi. Požičiatateľ v prípade potreby môže u vypožičiatateľa vykonať mimoriadnu inventarizáciu predmetu výpožičky.
11. Spotrebný materiál potrebný na prevádzku predmetu výpožičky znáša v celom rozsahu vypožičiatateľ.
12. Vypožičiatateľ hradí prevádzkové náklady a výdavky spojené s užívaním predmetu výpožičky.
13. Vypožičiatateľ nie je oprávnený predmet výpožičky prenechať a/alebo poskytnúť tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiatateľa.
14. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky sú Zmluvné strany povinné spísať protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky (ďalej len ako „**protokol**“), ktorého vzor tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 2 k tejto Zmluve. Obsahom protokolu bude označenie predmetu výpožičky, jeho skutočného technického stavu ako aj zoznam väd a poškodení, ktoré predmet výpožičky vykazuje ku dňu odovzdania a prevzatia predmetu výpožičky.
15. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto Zmluvy. Prvé kontaktné osoby sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

### **Článok III** **Doba trvania zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do **30.4.2026**.
2. Pred uplynutím lehoty uvedenej v článku III bod 1 tejto Zmluvy môže táto Zmluva zaniknúť aj:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) jednostranným písomným odstúpením ktoroukoľvek zo Zmluvných strán pri podstatnom porušení tejto Zmluvy, pričom za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje použitie predmetu výpožičky v rozpore s článkom I bod 4 tejto Zmluvy a/alebo porušenie povinností podľa článku II bod 1 tejto Zmluvy a/alebo článku II bod 13 tejto Zmluvy,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán a to aj bez uvedenia dôvodu výpovede. Výpovedná lehota je 1 (slovom: jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane,
  - d) doručením výzvy na vrátenie predmetu výpožičky podľa článku II bod 4 tejto zmluvy.

#### Článok IV Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody Zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu; 2 (slovom: dva) rovnopisy pre požičiavateľa a 2 (slovom: dva) pre vypožičiavateľa.
4. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
5. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
6. Právne vzťahy Zmluvných strán v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – špecifikácia predmet výpožičky,
  - b) Príloha č. 2 – vzor protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
9. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto Zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto Zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 05.03.2024

V Bratislave, dňa 14.03.2024

.....  
požičiavateľ  
Mgr. Eva Surovková, v.r.  
poverená vedením oddelenia sociálnej  
podpory pre seniorov a ľudí so  
znevýhodnením

.....  
vypožičiavateľ  
Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., v.r.  
riadiťka

## PRÍLOHA Č.1

### ZOZNAM HNUTEĽNÝCH VECÍ:

#### **Predmet č. 1:**

Názov: Prenosná nájazdová rampa

Typ: Lite ramp, 125 cm

Rozmery:       Vnútorňa šírka: 760  
                  Vonkajšia šírka: 780  
                  Zložená šírka: 390  
                  Maximálne zaťaženie: 300 kg  
                  Hmotnosť rampy: 6kg

V hodnote: 984 Eur s DPH

Počet kusov: 1 ks

Kontaktné osoby:

#### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Kontaktná osoba:       Ing.. Anna Pivková, e-mail: [REDACTED] oddelenie sociálnej podpory pre seniorov a ľudí so znevýhodnením

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

#### **Mestská knižnica v Bratislave**

Kontaktná osoba:       Bc. Pavol Beliš , e-mail: [REDACTED]

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

**PRÍLOHA Č.2**  
**PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ**  
**PREDMETU VÝPOŽIČKY**

**Odozdávajúci subjekt:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, so sídlom Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
Meno odozdávajúcej osoby: Mgr. Eva Surovková

**Preberajúci subjekt:** **Galéria mesta Bratislavy**, so sídlom Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava 1, IČO: 00179752  
Meno preberajúcej osoby: Bc. Pavol Beliš

**Predmet č. 1:**

Názov: Prenosná nájazdová rampa

Typ: Lite ramp, 125 cm

Rozmery:      Vnútoraná šírka: 760  
                  Vonkajšia šírka: 780  
                  Zložená šírka: 390  
                  Maximálne zaťaženie: 300 kg  
                  Hmotnosť rampy: 6kg

V hodnote: 984 Eur s DPH

Počet kusov: 1 ks

V Bratislave, dňa 05.03.2024

V Bratislave, dňa 14.03.2024

.....  
požičiavateľ  
Mgr. Eva Surovková, v.r.  
poverená vedením oddelenia sociálnej  
podpory pre seniorov a ľudí so  
znevýhodnením

.....  
Preberajúci subjekt  
Bc. Pavol Beliš, v.r.